

Einbauanleitung | Mounting instructions

**für Dachträgerfuss Suzuki Jimny GJ/HJ Bj. 2018 -
for roof rack mounting feet Suzuki Jimny GJ/HJ year: 2018 -**

Modell | Model
HJIMRR02FIT

Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!
Montagezeit: ca. 120 Minuten

Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!
Installation duration: approximate 120 minutes



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktiere uns gerne.
If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

erhaltest du von deinem horntools Fachhändler / *contact your local horntools dealer*

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab.

Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!



► Nach dem Einbau / after the installation

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

► Wichtig / important

Scanne diesen QR Code, um die Einbauanleitung auf deinem Smartphone zu öffnen. Prüfe, ob die Versionsnummer (unten) dieselbe ist! Es kann sein, dass online bereits eine aktualisierte Version (höherer Code) zur Verfügung steht – dann muss diese verwendet werden.

*Scan this QR Code to open this instruction on your mobile phone! Make sure that the online and the printed instruction are the same version (code below)! It could be possible that there is already an updated online version available.
If the version code of the online manual is higher than this one use the online manual!*



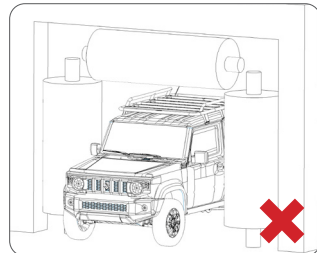
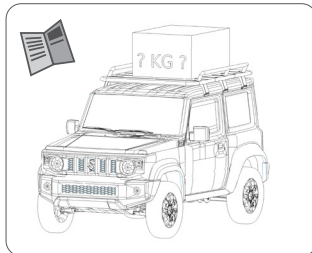
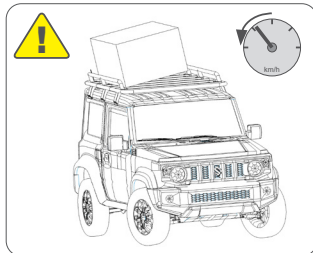
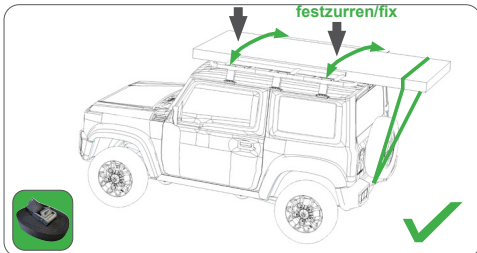
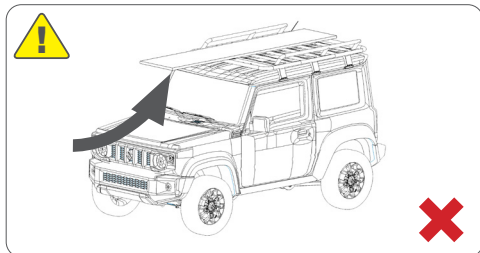
Wenn du den QR Code nicht öffnen kannst hier der Link:

If you can't read the QR Code we stated the link here:

https://www.horntools.com/pub/more_downloads/hjimrr02fit_ins_man_de_en.pdf

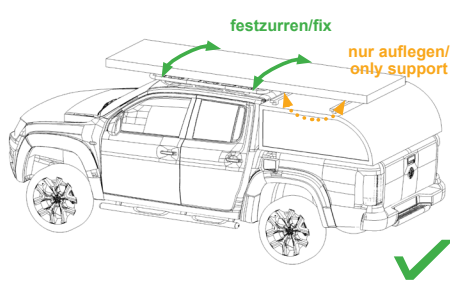
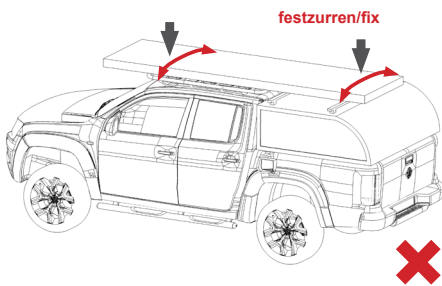
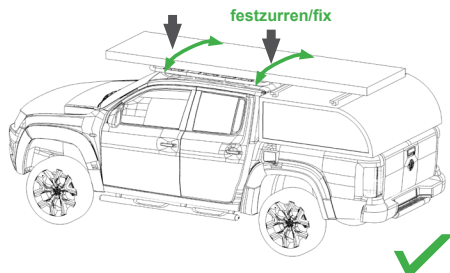
VERSION: V1.1

Dachträger DO's and DONT's | Roof Rack DO's and Dont's





Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roofrack and the Canopy! The roofrack on the cabin and the Canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the Canopy.



Stückliste | partlist

Anzahl quantity	Bild image	Zeichnungsnummer drawing number	Beschreibung description
6		HJIMRR02FIT_bracket	Haltefuß / mounting bracket
1		HJIMRR02FIT_deflector	Deflektor / deflector

Schraubenliste | boltlist

Artikel article	Größe size	Länge length	Kopfform head	Oberfläche surface finish	Drehmoment torque [Nm]	Anzahl qty.
Schraube / bolt	M8	16	Linsenkopf / Lens head	verzinkt / galvanzied	25	12
Schraube / bolt	M8	12	Linsenkopf / Lens head	verzinkt / galvanzied		15
Nutenstein / slot nut	M8		Klein / small	verzinkt / galvanzied	17	12
Nutenstein / slot nut	M8		Gross / big	Edelstahl / stainless steel	10	3
Scheibe / washer	M8			verzinkt / galvanzied		45
Schraube / bolt	M8	25	Linsenkopf / Lens head	verzinkt / galvanzied	25	18





Schrauben, die ins Fahrzeugdach oder Muttern eingeschraubt werden müssen mit der Drehmomentangabe der Schraube festgezogen werden. Wenn Schrauben in Nutensteine eingedreht werden, gilt die Drehmomentangabe der Nutensteine!

Bolts, that get torqued into nuts or nutserts are torqued down with the torque value of the bolt. If a bolt gets torqued down into a slot nut the torque value for the slot nut gets used!

Prüfe vor dem Einbau, ob der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

Before installing your horntools product check if all parts are in the package and are free of defects! If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.

Für diese Montage benötigst du zusätzlich noch:

- Schraubensicherung (z.B. Loctite 243)

For this assembly you also need:

- Screw lock (e.g. Loctite 243)

1. Montagefüße am Dachträger verschrauben | bolt brackets to the roof rack

Beginne, indem du die sechs Montagefüße auf der Unterseite des Dachträgers anbringst. Verwende dazu die Nutensteine zum Eindrehen und die M8x16mm Schrauben. Teile die Montagefüße so auf wie in Abb. 05 gezeigt. Ziehe die Schrauben noch nicht ganz an, sodass sich die Montagefüße noch verschieben lassen. Die Klemmung der Montagefüße wird erst auf dem Fahrzeug angeschraubt!

Wichtig – alle Schrauben, die in die Nutensteine verschraubt werden, dürfen nur mit 17Nm festgezogen werden, müssen aber mit Schraubensicherung (Loctite 243 o.Ä.) gesichert werden.

Start by bolting the mounting brackets to the bottom side of the roof rack using the swivel style slot nuts and the M8x16mm bolts. Spread them across the roof rack like Abb.05 shows. Don't fully tighten them now, the brackets shall be moveable for now. The clamps of the mounting brackets are not attached before the rack is on the car.

All bolts that are torqued into the slot nuts are fastened to 17Nm and get secured with thread locker (Loctite 243 or similar).



Abb.01

Befestigung der Dachträgerfüße / mounting of the brackets

Fahrzeuge mit Kantenschutz über Dachreling | cars with protection strip over roof railing

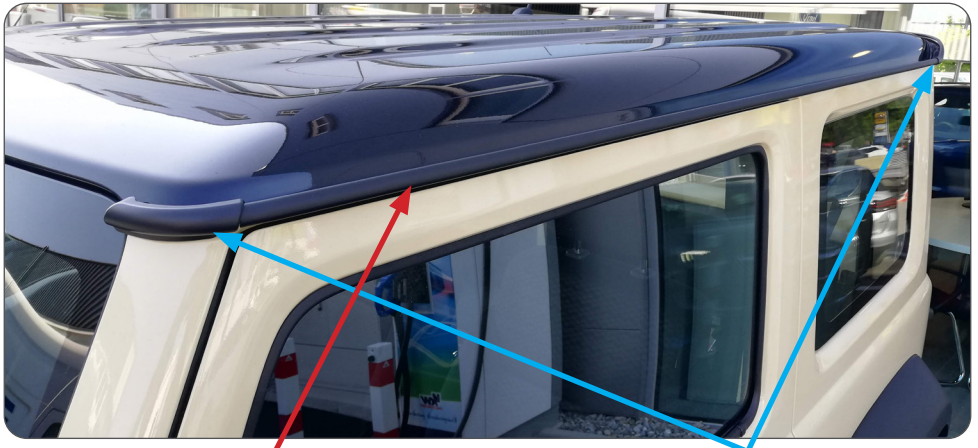


Abb.02

Kantenschutz montiert/ protection strip in place

B

Wenn dein Fahrzeug, mit dem in Abb. 02 gezeigten Kantenschutz ausgestattet ist, muss dieser demontiert werden! Dazu Endkappen abnehmen (Abb. 02: B), mit Schraubendreher Kantenschutz vorsichtig aushebeln und abziehen (Abb. 03). Auf beiden Fahrzeugseiten durchführen! Endkappen wieder anbringen.

If your car is fitted with a protection strip over the roof railing this has to be demounted! To do so, gently pull off the endcaps, then using a screwdriver lift the protection strip over the edge with care and pull it off gently, like shown in Abb.03. Do this on both sides of the car. Then attach the endcaps again.



Abb.03

Kantenschutz hier aushebeln /
lift protection strip here

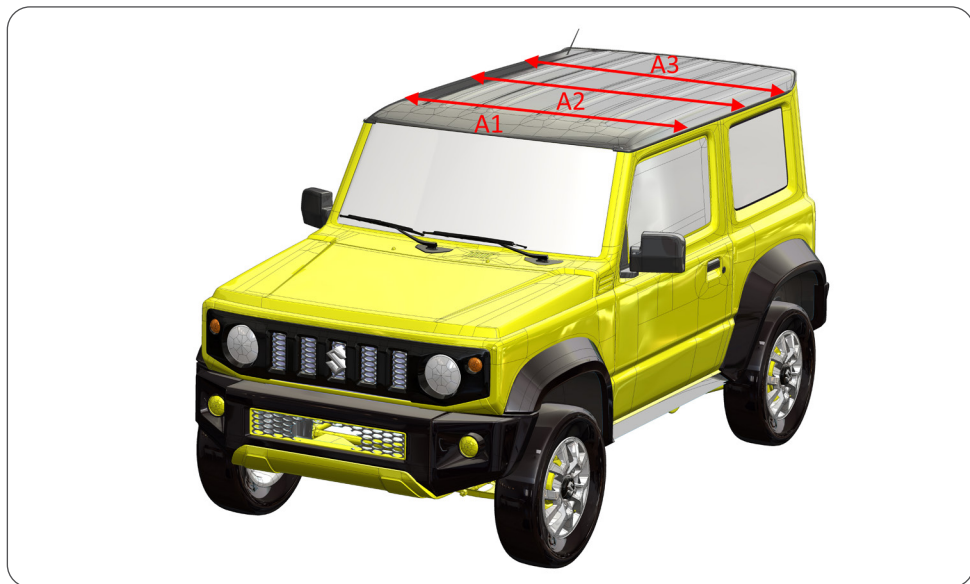


Abb.04

Maße am Fahrzeugdach / measurements on the cabin

Nimm die Maße am Fahrzeug aus Abb. 04 und stelle den Abstand zwischen den Haltefüßen entsprechend ein.

Take the measurements from Abb.04 and adjust the spacing between the mounting brackets so that they fit when the roofrack gets lifted over the car.





Abb.05

Dachträger montiert, roof rack mounted

Nun kann der Dachträger aufgesetzt, ausgerichtet und über die Klemmplättchen befestigt werden. Schrauben anhand der Angaben aus der Schraubenliste festziehen. Achte speziell darauf, dass im Bereich der Türen ausreichend Abstand zwischen den Klemmplatten und der Fahrzeugtür beim Öffnen ist!

Now the roofrack can be set on the cars roof, get adjusted and get clamped with the mounting brackets. Take special care to ensure that the clamps have enough space to the car's doors in order to open them properly. Torque down all bolts in addition to the torque figures of the bolt list above.

2. Deflektor anbringen | attachment of the deflector

Um den Deflektor vorne am Dachträger zu montieren, müssen zuerst die 5 großen Nutensteine anhand folgender Anleitung, auf der Unterseite des vordersten Querprofils, eingeschoben werden.

To attach the deflector in the front of the roof rack insert the five big slot nuts into the lower side of the frontmost transverse profile.

Den Nutenstein wie in Abb. 06 gezeigt in das Profil einlegen – achte darauf, dass die „O“ Markierung zu dir zeigt! Nur so wird er, wenn du die Schraube eindrehst, richtig herum verkeilt!

Insert the slot nut like shown in Abb. 06 into the profile – take care that the “O” marking is facing to you. Only in this orientation the slot nut gets clamped correctly when the bolt gets torqued down.

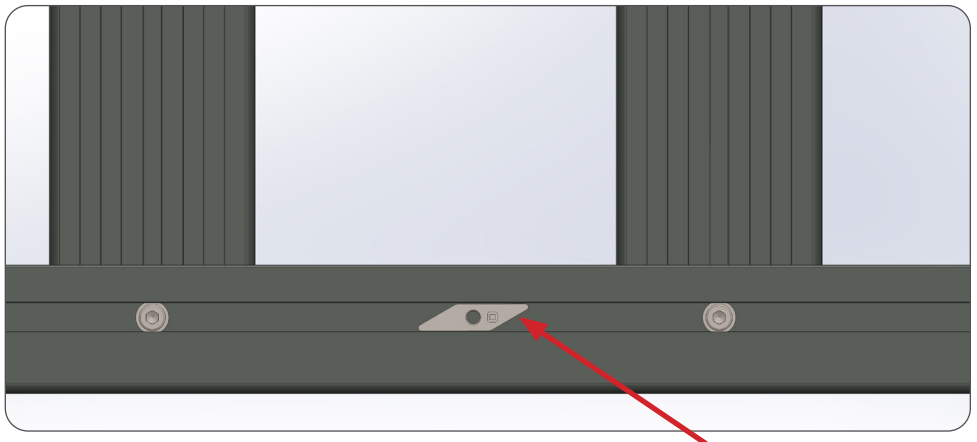


Abb.06

Nutenstein einlegen mit der „O“ Markierung nach unten (roter Pfeil) / insertion of the slot nut with the „O“ marking facing you (red arrow)





Abb.07

Nutenstein eingedreht / slot nut locked

M8 Schrauben mit 10 Nm festziehen, Schraubensicherung (Loctite 243 o.Ä.) verwenden!
Darauf achten, dass die verwendeten Schrauben über dem Nutenstein nicht am Profil anstehen – geeignete Schraubenlänge wählen!

Torque down the M8 bolts with 10 Nm, use thread locker (Loctite 243 or similar).
Take special care to ensure that the bolt does not touch the aluminium profile above the slot nut – use proper bolt length.

Wie in Abb. 08 gezeigt, befestige den Deflektor mit den M8x12mm Schrauben mittig unter dem vordersten Querprofil. Dazu müssen die Nutensteine in die entsprechend richtige Position geschoben werden. Verwende Schraubensicherung (Loctite 243 o.Ä.) für die Schrauben des Deflektors!

Attach the deflector like Abb. 08 shows and torque down the bolts in addition to the torque numbers from the bolt list above, use the M8x12mm bolts. To do so you must adjust the position of the slot nuts. Use threadlocker (Loctite 243 or similar) to fix the bolts into the slot nuts of the deflector.



Abb.08

Deflektor montiert / deflector attached



Prüfe periodisch den korrekten Halt aller Schrauben, ziehe sie gegebenenfalls nach.

Periodically check that the bolts are torqued down properly, if needed re-torque.



horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439